

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 april 2006

om vidareutnyttjande av kommissionens information

(2006/291/EG, Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 218.2,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 131,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28.1 och 41.1, och

av följande skäl:

- (1) Den nya informations- och kommunikationstekniken har skapat oanade möjligheter att samla in och sammanföra innehåll från olika källor.
- (2) Information från den offentliga sektorn är en hittills föga utnyttjad resurs som kan utgöra grunden för nya förädlade produkter och tjänster i informationssamhället. Kommissionen betonade den ekonomiska potentialen hos den offentliga sektorns information i sitt meddelande av den 23 oktober 2001 "eEurope 2002 – utarbetande av ramvillkor för EU avseende utnyttjande av information från den offentliga sektorn" ⁽¹⁾.
- (3) Hos kommissionen och övriga EU-institutioner finns många handlingar av olika slag som också de skulle kunna vidareutnyttjas till förädlade informationsproduk-

ter och informationstjänster. De kan på så sätt bli en nyttig informationsresurs för både allmänheten och näringslivet.

- (4) Allmänhetens tillgång till kommissionens handlingar regleras av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ⁽²⁾.
- (5) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/98/EG ⁽³⁾ fastställs en minimiuppsättning regler för vidareutnyttjande inom EU av information från den offentliga sektorn. I ingressen till direktivet uppmuntras medlemsstaterna att gå längre än dessa minimiregler och införa större öppenhet. Det skulle möjliggöra användning i bred skala av handlingar från den offentliga sektorn.
- (6) I sitt meddelande "eEurope 2002 – utarbetande av ramvillkor för EU avseende utnyttjande av information från den offentliga sektorn" aviserade kommissionen en uppdatering av föreskrifterna för vidareutnyttjande av information från EU-institutionerna. Flera steg har tagits i rätt riktning. Två exempel är Eurostats nya policy för spridning av information samt arbetet med att göra Eurlex-portalen fritt tillgänglig.
- (7) Kommissionens nya initiativ "i2010 – Det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning" syftar bl.a. till att underlätta framställning och spridning av europeiska innehållsprodukter. Som ett led i detta initiativ fastläggs genom det föreliggande beslutet villkoren för vidareutnyttjande av kommissionens handlingar i bred skala.

⁽¹⁾ KOM(2001) 607 slutlig.

⁽²⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

⁽³⁾ EUT L 345, 31.12.2003, s. 90.

- (8) Om kommissionen följer en öppen policy för vidareutnyttjande av handlingar kommer det att leda till ny näringslivsverksamhet och användning och spridning av EU-information i bredare skala. Dessutom kommer EU-institutionerna att få en bättre image i fråga om öppenhet och insyn, och man undviker onödigt administrativt krångel, både för användare och för de ansvariga i kommissionen.
- (9) Detta beslut bör genomföras och tillämpas i full överensstämmelse med de bestämmelser om skydd av personuppgifter som finns i Europaparlamentets och rådets direktiv 45/2001/EG av den 18 december 2000 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter⁽¹⁾.
- (10) Beslutet bör inte gälla handlingar som kommissionen inte har rätt att tillåta vidareutnyttjande av, t.ex. på grund av tredje parts immateriella rättigheter eller då handlingarna kommer från andra EU-institutioner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I det här beslutet fastställs villkoren för vidareutnyttjande av handlingar som innehas av kommissionen eller – för kommissionens räkning – av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (Publikationsbyrån); syftet med villkoren är att underlätta vidareutnyttjande i bredare skala, förbättra kommissionens image i fråga om öppenhet och insyn och undvika onödigt administrativt krångel, både för dem som vidareutnyttjar informationen och för de olika enheterna inom kommissionen.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Beslutet omfattar följande slag av offentliga handlingar som har producerats av kommissionen eller – för dess räkning – av myndigheter, företag eller organisationer:
- a) Handlingar som har offentliggjorts av kommissionen eller – för dess räkning – av Publikationsbyrån i publikationer, på webbplatser eller genom andra former av spridning.
- b) Handlingar som av ekonomiska eller andra skäl inte har offentliggjorts, t.ex. utredningar, rapporter och annan information.

2. Beslutet omfattar inte följande:

- a) Programvara, samt handlingar vilka omfattas av immateriella rättigheter, t.ex. patent, varumärkesskydd, mönsterskydd samt upphovsrätt till logotyper eller namn.
- b) Handlingar som kommissionen inte har rätt att tillåta vidareutnyttjande av på grund av tredje parts immateriella rättigheter.
- c) Forskningsresultat från Gemensamma forskningscentret.
- d) Handlingar som en part fått tillgång till på bestämda villkor som reglerar privilegierad tillgång till handlingar.

3. Beslutet skall genomföras i full överensstämmelse med bestämmelserna om skydd av personuppgifter; av särskild betydelse är här förordning (EG) nr 45/2001.

4. Beslutet påverkar inte tillämpningen av förordning (EG) nr 1049/2001.

Artikel 3

Definitioner

I detta beslut avses med

1. *handling*:
- a) allt innehåll, oberoende av medium (papper, elektronisk form, ljudinspelningar, bildinspelningar eller audiovisuella inspelningar),
- b) varje del av sådant innehåll,
2. *vidareutnyttjande*: fysiska eller juridiska personers användning av handlingar för kommersiella eller icke-kommersiella ändamål andra än de för vilka handlingarna ursprungligen framstälts. Utbyte av handlingar mellan kommissionen och andra organ i den offentliga sektorn, vilka använder handlingarna enbart för fullgörandet av sina offentliga åligganden, omfattas inte,
3. *personuppgifter*: uppgifter enligt definitionen i artikel 2 a i förordning (EG) nr 45/2001.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Artikel 4

Allmän princip

Med förbehåll för begränsningarna i artikel 2.2 och 2.3 får alla handlingar vidareutnyttjas för kommersiella och icke-kommersiella ändamål enligt nedanstående villkor. Handlingarna skall om möjligt göras tillgängliga i elektronisk form.

Artikel 5

Behandling av ansökningar om vidareutnyttjande

1. För att begränsa behovet av enskilda ansökningar skall kommissionen i tillämpliga fall ange om handlingar får vidareutnyttjas, t.ex. genom en allmän upplysning på webbplatsen.

2. En ansökan om vidareutnyttjande av en handling skall behandlas skyndsamt. Ett mottagningsbevis skall skickas till sökanden. Inom 15 arbetsdagar från det att ansökan registrerats, skall kommissionens ansvariga enhet eller Publikationsbyrån antingen ge tillstånd till vidareutnyttjande av den aktuella handlingen, och i tillämpliga fall tillhandahålla ett exemplar av den, eller skriftligen meddela att ansökan avslagits i sin helhet eller delvis och ange skälen till detta.

3. I undantagsfall, t.ex. om en ansökan avser en mycket omfattande handling eller ett mycket stort antal handlingar, eller om ansökan behöver översättas, får den tidsfrist som anges i punkt 2 förlängas med 15 arbetsdagar, förutsatt att sökanden underrättas på förhand och att en utförlig motivering lämnas.

4. Vid avslag skall kommissionens ansvariga enhet eller Publikationsbyrån underrätta sökanden om hans rätt att överklaga till Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt eller framföra klagomål till Europeiska ombudsmannen enligt villkoren i artikel 230 respektive 195 i EG-fördraget eller artikel 146 respektive 107 d i Euratomfördraget.

5. Om ett avslag är grundat på artikel 2.2 b i detta beslut skall det i meddelandet till sökanden även anges vilken fysisk eller juridisk person – om denna är känd – som har rättigheterna till handlingen, eller från vilken licensgivare – om denna är känd – kommissionen har erhållit den aktuella handlingen.

Artikel 6

Format och språkversioner

Handlingar skall tillhandahållas i alla befintliga format och språkversioner och – där detta är möjligt och ändamålsenligt – i elektronisk form.

Detta medför dock ingen skyldighet att framställa, anpassa eller uppdatera handlingar för att tillgodose en ansökan om vidareutnyttjande, och det medför heller ingen skyldighet att tillhandahålla utdrag ur handlingar om detta skulle kräva orimligt stora ansträngningar som går utöver en enkel administrativ handling.

Beslutet medför heller ingen skyldighet för kommissionen att översätta de handlingar som ansökan avser till andra språk än dem som handlingarna finns tillgängliga på vid ansökningstillfället.

Beslutet medför heller ingen skyldighet för kommissionen eller Publikationsbyrån att fortsätta framställningen av vissa typer av handlingar, eller att bevara dem i bestämda format enbart för att en fysisk eller juridisk person skall kunna vidareutnyttja dem.

Artikel 7

Avgiftsprinciper

1. Tillhandahållande av handlingar för vidareutnyttjande skall som grundregel vara kostnadsfri.

2. I särskilda fall får kommissionen kräva att sökanden skall betala merkostnaderna för mångfaldigande och spridning av en handling.

3. Om kommissionen beslutar att anpassa en handling för att tillgodose en ansökan, får kommissionen kräva att sökanden skall betala kostnaderna för anpassningen. Vid bedömningen av huruvida sådana kostnader skall betalas av sökanden, skall hänsyn tas till den arbetsinsats som krävdes för anpassningen, samt till de fördelar som vidareutnyttjandet kan komma att innebära för gemenskaperna, t.ex. i fråga om spridning av information om gemenskapernas funktionssätt eller när det gäller omvärldens bild av EU-institutionerna.

Artikel 8

Öppenhet och insyn

1. Alla tillämpliga villkor och standardavgifter för vidareutnyttjande av handlingar skall fastställas i förväg och offentliggöras; om det är möjligt och ändamålsenligt skall detta göras på elektronisk väg.

2. Sökning av handlingar kommer att underlättas genom praktiska hjälpmedel, t.ex. register över viktigare handlingar som är tillgängliga för vidareutnyttjande.

*Artikel 9***Licenser**

Vidareutnyttjande av handlingar får tillåtas villkorslöst eller kopplas till villkor, som – där det är ändamålsenligt – fastläggs i en licens eller ansvarsfriskrivning. Till vanliga villkor för vidareutnyttjande hör skyldighet för den som vidareutnyttjar en handling att ange källan till handlingen, skyldighet att inte förvränga handlingens ursprungliga mening eller budskap samt att kommissionen inte kan hållas ansvarig för eventuella följder av vidareutnyttjandet. Villkoren får inte onödigtvis inskränka möjligheterna till vidareutnyttjande.

*Artikel 10***Icke-diskriminering och förbud mot exklusiva avtal**

1. Villkor för vidareutnyttjande av handlingar skall vara icke-diskriminerande för jämförbara kategorier av vidareutnyttjande.
2. Alla potentiella marknadsaktörer skall ha möjlighet att vidareutnyttja handlingar. Ensamrätt får inte förekomma.
3. Om en ensamrätt emellertid bedöms vara nödvändig för tillhandahållandet av en tjänst i allmänhetens intresse, skall grunden för en sådan ensamrätt prövas med jämna mellanrum, och under alla omständigheter vart tredje år. Ensamrättsavtal skall vara genomsynliga och offentliggöras.

*Artikel 11***Genomförande**

I enlighet med artikel 14 i kommissionens arbetsordning ges generaldirektörer och förvaltningschefer befogenhet att på kom-

missionens vägnar besluta om vidareutnyttjande. De skall genom erforderliga åtgärder sörja för att förfaranden avseende handlingar för vilka de ansvarar uppfyller kraven i detta beslut. De skall för detta ändamål utse en tjänsteman som skall pröva ansökningar om vidareutnyttjande och samordna generaldirektörens eller den ansvariga enhetens svar.

*Artikel 12***Översyn**

Detta beslut skall ses över tre år efter dess ikraftträdande. Översynen skall särskilt behandla möjligheten att tillämpa beslutet på forskningsresultat från Gemensamma forskningscentret.

*Artikel 13***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 7 april 2006.

På kommissionens vägnar

Viviane REDING

Ledamot av kommissionen